



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

*Ulkoasiainvaliokunta*

2011/0365(COD)

16.5.2012

# LAUSUNTOLUONNOS

ulkoasiainvaliokunnalta

kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineen perustamisesta osana sisäisen turvallisuuden rahastoa  
(COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD))

Valmistelija: Hélène Flautre

PA\_Legam

## LYHYET PERUSTELUT

Komissio on esitellyt Euroopan parlamentille ja neuvostolle ehdotuksen asetukseksi ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineen perustamisesta osana sisäisen turvallisuuden rahastoa. Asetusehdotukseen sisältyy määräyksiä, joilla tuetaan kolmansissa valtioissa ja niihin nähden toteutettuja toimia.

Ulkoasiainvaliokunta painottaa, että on tärkeää varmistaa unionin kolmansiin valtioihin nähden toteuttamien politiikkojen johdonmukaisuus ja että asetuksessa on näin ollen tarpeen vahvistaa Euroopan ulkosuhdehallinnon tältä osin johtava asema, myös kaikissa toimenpiteissä, joita toteutetaan EU:n sisäisen turvallisuuspolitiikan kehyksessä.

Euroopan ulkosuhdehallinnon asemaa on erityisesti vahvistettava, jotta varmistetaan, että rajavalvontaan liittyvät toimet eivät heikennä EU:n ulkopolitiikan peruseriaatteita, jotka on vahvistettu Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 21 artiklassa, ja unionin sitoutumista edistämään niitä maailmanlaajuisesti.

Lausunnossa korostetaan näin ollen, että rahaston varoilla rahoitettujen rajavalvontatoimien ei pidä missään oloissa johtaa ihmis- ja perusoikeuksien rikkomiseen ja että on taattava turvapaikanhakijoiden ja pakolaisten oikeuksien asianmukainen suojelu. Tässä tarkoituksessa välineellä olisi vahvistettava jäsenvaltioiden valvontavalmiuksia tiiviissä yhteistyössä kolmansien valtioiden ja kansalaisyhteiskunnan kanssa. Lisäksi välineen avulla on tarkasteltava kansainvälistä suojelua rajoilla pyytävien kolmansien valtioiden kansalaisiin liittyviä tapauksia turvapaikkasäännösten ja palauttamiskieltoa koskevan periaatteen mukaisesti.

Lausunnossa korostetaan keskeistä yhteyttä, joka vallitsee viisumipolitiikan ja liikkuvuuden välillä, ottaen huomioon, että viisumi on liikkuvuuden kannalta olennainen väline. Niinpä kyseistä ulottuvuutta on vahvistettava, jotta tuetaan maahanmuuttoa ja liikkuvuutta koskevassa kokonaisvaltaisessa lähestymistavassa tarjottuja näkymiä ja erityisesti, jotta kehitetään liikkuvuutta ja taataan liikkuvuus turvallisissa oloissa.

## TARKISTUKSET

Ulkoasiainvaliokunta pyytää asiasta vastaavaa kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokuntaa sisällyttämään mietintönsä seuraavat tarkistukset:

### **Tarkistus 1**

#### **Ehdotus asetukseksi**

#### **Johdanto-osan 1 kappale**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

(1) Unionin tavoite korkean turvallisuustason varmistamisesta

(1) Unionin tavoite korkean turvallisuustason varmistamisesta

Euroopan unionissa vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueella (Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 67 artiklan 3 kohta) olisi saavutettava muun muassa sisärajoilla henkilöiden rajanylityksen yhteydessä toteutettavien yhteisten toimenpiteiden, ulkorajoilla suoritettavan rajavalvonnan ja yhteisen viisumipolitiikan avulla osana monikerroksista järjestelmää, jonka avulla pyritään helpottamaan laillista **matkustamista** ja **torjumaan laitonta maahanmuuttoa**.

Euroopan unionissa vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueella (Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 67 artiklan 2 kohta) olisi saavutettava muun muassa sisärajoilla henkilöiden rajanylityksen yhteydessä toteutettavien yhteisten toimenpiteiden, ulkorajoilla suoritettavan rajavalvonnan ja yhteisen viisumipolitiikan avulla osana monikerroksista järjestelmää, **joka on oikeudenmukainen kolmansien valtioiden kansalaisten kannalta ja** jonka avulla pyritään **organisoimaan ja** helpottamaan **laillista maahanmuuttoa ja liikkuvuutta sekä estämään laitton maahanmuutto**.

Or. en

**Tarkistus 2**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(2 a) Maahanmuuttoa ja liikkuvuutta koskevassa kokonaisvaltaisessa lähestymistavassa, joka on määritelty marraskuussa 2011 annetussa komission tiedonannossa ja jonka neuvosto hyväksyi toukokuussa 2012, vahvistetaan neljä toiminnan painopistettä: laillisen maahanmuuton ja liikkuvuuden organisointi ja helpottaminen, laittoman maahanmuuton ja ihmiskaupan estäminen ja vähentäminen, kansainvälisen suojelun edistäminen ja turvapaikkapolitiikan ulkoisen ulottuvuuden edistäminen ja maahanmuuton ja liikkuvuuden kehitysvaikutuksen maksimointi. Tiedonannossa kehoitetaan vahvistamaan kokonaisvaltaista lähestymistapaa erityisesti siten, että lisätään sen integroimista unionin ulkosuhdepolitiikkaan ja kehitysyhteistyöhän, parannetaan sen**

*saattamista EU:n sisäpoliittisten painopisteiden mukaiseksi, erityisesti Eurooppa 2020 -strategian mutta myös työllisyys- ja koulutuspolitiikkojen välityksellä, ja kiinnitetään enemmän huomiota kansainväliseen suojeluun ja turvapaikkapolitiikan ulkoiseen ulottuvuuteen sekä liikkuvuuteen ja viisumipolitiikkaan, ottaen huomioon, että viisumipolitiikka on liikkuvuuden kannalta vaikutusvaltainen väline.*

Or. en

**Tarkistus 3**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**Johdanto-osan 3 kappale**

*Komission teksti*

(3) Jäsenvaltioiden välinen yhteisvastuullisuus, selkeä tehtävänjako, perusoikeuksien ja oikeusvaltion kunnioittaminen sekä kokonaisvaltaisen näkemyksen vahva painottaminen ja ***sisäisen turvallisuuden erottamaton yhteys ulkoiseen turvallisuuteen*** olisi otettava huomioon sisäisen turvallisuuden strategian täytäntöönpanoa ohjaavina keskeisinä periaatteina.

*Tarkistus*

(3) Jäsenvaltioiden välinen yhteisvastuullisuus, selkeä tehtävänjako, perusoikeuksien ja oikeusvaltion kunnioittaminen sekä kokonaisvaltaisen näkemyksen vahva painottaminen ja ***Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 21 artiklassa vahvistettujen EU:n ulkopoliittisten tavoitteiden täysimääräinen noudattaminen*** olisi otettava huomioon sisäisen turvallisuuden strategian täytäntöönpanoa ohjaavina keskeisinä periaatteina.

Or. en

**Tarkistus 4**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**Johdanto-osan 13 kappale**

*Komission teksti*

(13) Tämä väline olisi pantava täytäntöön noudattaen täysin Euroopan unionin *perusoikeuskirjassa* vahvistettuja oikeuksia

*Tarkistus*

(13) Tämä väline olisi pantava täytäntöön noudattaen täysin Euroopan unionin *perusoikeuskirjassa*, ***ihmisoikeuksien ja***

ja periaatteita.

*perusvapauksien suojaamiseksi tehdyssä Euroopan neuvoston yleissopimuksessa, pakolaisten oikeusasemaa koskevassa Geneven yleissopimuksessa, YK:n merioikeusyleissopimuksessa, YK:n ihmisoikeusyleissopimuksissa ja kansainvälisessä humanitaarisessa oikeudessa* vahvistettuja oikeuksia ja periaatteita.

Or. en

**Tarkistus 5**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**Johdanto-osan 14 kappale**

*Komission teksti*

(14) Yhdenmukaisen ja korkeatasoisen ulkorajavalvonnan ja joustavan laillisen **rajanylitysluonteen** varmistamiseksi EU:n sisäisen turvallisuuden strategian puitteissa välineellä olisi edistettävä Euroopan ulkorajojen yhdenmukaisen valvontajärjestelmän kehittämistä, mihin sisältyvät kaikki politiikkaan, lainsäädäntöön, järjestelmälliseen yhteistyöhön ja kulujen, henkilöstön, laitteiston ja teknologian jakamiseen liittyvät toimenpiteet, joita jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset toteuttavat eri tasoilla yhteistyössä Frontexin kolmansien maiden ja tarvittaessa myös muiden toimijoiden kanssa, käyttäen muun muassa nelitasoista rajaturvallisuusjärjestelmää ja Euroopan unionin yhdenmukaista riskianalyysia.

*Tarkistus*

(14) Yhdenmukaisen ja korkeatasoisen ulkorajavalvonnan ja joustavan laillisen **maahanmuuton ja liikkuvuuden** varmistamiseksi **ja organisoimiseksi** EU:n sisäisen turvallisuuden strategian puitteissa välineellä olisi edistettävä Euroopan ulkorajojen yhdenmukaisen valvontajärjestelmän kehittämistä, mihin sisältyvät kaikki politiikkaan, lainsäädäntöön, järjestelmälliseen yhteistyöhön ja kulujen, henkilöstön, laitteiston ja teknologian jakamiseen liittyvät toimenpiteet, joita jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset toteuttavat eri tasoilla yhteistyössä Frontexin kolmansien maiden ja tarvittaessa myös muiden toimijoiden kanssa, käyttäen muun muassa nelitasoista rajaturvallisuusjärjestelmää ja Euroopan unionin yhdenmukaista riskianalyysia.

Or. en

**Tarkistus 6**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**Johdanto-osan 16 kappale**

*Komission teksti*

(16) Tästä välineestä olisi myös tuettava kansallisia toimenpiteitä ja jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä, kun kyseessä on viisumipolitiikka ja muut ennen rajamuodollisuuksia eli ennen ulkorajoilla tehtäviä tarkastuksia toteutettavat toimet. Jäsenvaltioiden yksiköiden kolmansissa maissa järjestämien toimien tehokas hallinnointi on yhteisen viisumipolitiikan edun mukaista, sillä se on osa monitasoista järjestelmää, jonka avulla pyritään helpottamaan laillista *matkustamista* ja *torjumaan laitonta maahanmuuttoa* Euroopan unioniin, ja olennainen osa Euroopan ulkorajojen yhdennettyä valvontajärjestelmää.

*Tarkistus*

(16) Tästä välineestä olisi myös tuettava kansallisia toimenpiteitä ja jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä, kun kyseessä on viisumipolitiikka ja muut ennen rajamuodollisuuksia eli ennen ulkorajoilla tehtäviä tarkastuksia toteutettavat toimet, ***erityisesti sellaiset toimet, joilla organisoidaan ja helpotetaan laillista maahanmuuttoa ja liikkuvuutta.*** Jäsenvaltioiden yksiköiden kolmansissa maissa järjestämien toimien tehokas hallinnointi on yhteisen viisumipolitiikan edun mukaista, sillä se on osa monitasoista järjestelmää, jonka avulla pyritään ***organisoimaan ja helpottamaan laillista mahanmuuttoa ja liikkuvuutta sekä estämään laitton maahanmuutto*** Euroopan unioniin, ja olennainen osa Euroopan ulkorajojen yhdennettyä valvontajärjestelmää.

Or. en

**Tarkistus 7**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**Johdanto-osan 19 kappale**

*Komission teksti*

(19) Jotta voitaisiin vastata välittömästi odottamattomiin maahanmuuttopaineisiin ja rajaturvallisuuteen kohdistuviin ***uhkiin***, olisi voitava myöntää hätäapua turvapaikka- ja maahanmuuttorahastoon ja poliisiyhteistyön, rikollisuuden ehkäisemisen ja torjumisen sekä kriisinhallinnan rahoitusvälineeseen sovellettavista yleisistä säännöksistä annetussa asetuksessa (EU) N:o .../2012 säädetyn kehyksen mukaisesti.

*Tarkistus*

(19) Jotta voitaisiin vastata välittömästi odottamattomiin maahanmuuttopaineisiin ja rajaturvallisuuteen kohdistuviin ***riskeihin***, olisi voitava myöntää hätäapua turvapaikka- ja maahanmuuttorahastoon ja poliisiyhteistyön, rikollisuuden ehkäisemisen ja torjumisen sekä kriisinhallinnan rahoitusvälineeseen sovellettavista yleisistä säännöksistä annetussa asetuksessa (EU) N:o .../2012 säädetyn kehyksen mukaisesti.

Or. en

**Tarkistus 8**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**Johdanto-osan 20 kappale**

*Komission teksti*

(20) Lisäksi, silloin kun havaitaan puutteita tai mahdollisia **uhkia** erityisesti Schengen-arvioinnin perusteella, asianomaisen jäsenvaltion olisi koko Schengen-alueen yhteisvastuullisuuden lujittamiseksi toteutettava tarvittavat seurantatoimet käyttäen ensisijaisesti sen omiin ohjelmiin sisältyviä resursseja, joita voitaisiin tarvittaessa täydentää hätäapuun liittyvillä toimenpiteillä.

*Tarkistus*

(20) Lisäksi, silloin kun havaitaan puutteita tai mahdollisia **riskejä** erityisesti Schengen-arvioinnin perusteella, asianomaisen jäsenvaltion olisi koko Schengen-alueen yhteisvastuullisuuden lujittamiseksi toteutettava tarvittavat seurantatoimet käyttäen ensisijaisesti sen omiin ohjelmiin sisältyviä resursseja, joita voitaisiin tarvittaessa täydentää hätäapuun liittyvillä toimenpiteillä.

Or. en

**Tarkistus 9**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**Johdanto-osan 24 kappale**

*Komission teksti*

(24) Vastaavasti olisi laajennettava unionin toimivallan piiriin kuuluvien toimien, jäljempänä **'unionin toimet'**, soveltamisalaa ja lisättävä sen käytössä olevien resurssien enimmäismäärää niin, että voidaan parantaa unionin kykyä toteuttaa tietyinä talousarvion toteuttamisvuonna monenlaisia ulkorajojen valvontaan ja yhteiseen viisumipolitiikkaan liittyviä toimia koko unionin edun nimissä silloin kun ja siinä määrin kuin tällaisia tarpeita ilmenee. Tällaisia unionin toimia ovat politiikkaa ja sen soveltamista edistävät selvitykset ja pilottihankkeet sekä toimenpiteet tai järjestelyt, joilla **puututaan** kolmansissa maissa **esiintyviin muuttopaineisiin** niin, että unioniin suuntautuvia muuttovirtoja voidaan hallinnoida mahdollisimman hyvin, ja

*Tarkistus*

(24) Vastaavasti olisi laajennettava unionin toimivallan piiriin kuuluvien toimien, jäljempänä **"unionin toimet"**, soveltamisalaa ja lisättävä sen käytössä olevien resurssien enimmäismäärää niin, että voidaan parantaa unionin kykyä toteuttaa tietyinä talousarvion toteuttamisvuonna monenlaisia ulkorajojen valvontaan ja yhteiseen viisumipolitiikkaan liittyviä toimia koko unionin edun nimissä silloin kun ja siinä määrin kuin tällaisia tarpeita ilmenee. Tällaisia unionin toimia ovat politiikkaa ja sen soveltamista edistävät selvitykset ja pilottihankkeet sekä toimenpiteet tai järjestelyt, joilla **organisoidaan ja helpotetaan laillista maahanmuuttoa ja liikkuvuutta** kolmansissa maissa niin, että unioniin suuntautuvia muuttovirtoja voidaan



tähän liittyvien ulkorajoilla ja konsulaateissa toteutettavien tehtävien tehokas organisointi.

hallinnoida mahdollisimman hyvin, ja tähän liittyvien ulkorajoilla ja konsulaateissa toteutettavien tehtävien tehokas organisointi.

Or. en

**Tarkistus 10**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**Johdanto-osan 25 kappale**

*Komission teksti*

(25) Kun tämän välineen tuella toteutetaan toimenpiteitä kolmansissa maissa ja niihin liittyviä toimenpiteitä, olisi **hyödynnettävä** synergiaa ja **pyrittävä** johdonmukaisuuteen muiden EU:n ulkopuolella toteutettavien, sekä maantieteellisistä että temaattisista unionin ulkoisen avun välineistä tuettujen toimien kanssa. Näiden toimien toteuttamisessa olisi erityisesti pyrittävä noudattamaan täysin johdonmukaisesti asianomaista maata tai aluetta koskevan unionin ulkoisen toiminnan periaatteita ja yleistavoitteita. **Niiden tarkoituksena ei tulisi olla tukea suoraan kehitysyhteistyöhön suunnattuja toimia, vaan niillä olisi tarvittaessa täydennettävä ulkoisen avun välineiden perusteella myönnettyä rahoitusta.** Olisi myös pyrittävä johdonmukaisuuteen suhteessa humanitaarista apua koskevaan unionin politiikkaan erityisesti hätätoimenpiteiden toteuttamisen osalta.

*Tarkistus*

(25) Kun tämän välineen tuella toteutetaan toimenpiteitä kolmansissa maissa ja niihin liittyviä toimenpiteitä, olisi **noudatettava normeja ja standardeja, jotka ovat vähintään vastaavan tasoisia kuin unionin lainsäädännössä asetetut normit ja standardit, myös siinä tapauksessa, että kolmansien valtioiden kanssa toteutetaan yhteistyötoimia kyseisten valtioiden alueella. Tällaisia toimia olisi toteutettava hyödyntäen** synergiaa ja **pyrkien** johdonmukaisuuteen muiden EU:n ulkopuolella toteutettavien, sekä maantieteellisistä että temaattisista unionin ulkoisen avun välineistä tuettujen toimien kanssa. Näiden toimien toteuttamisessa olisi erityisesti pyrittävä noudattamaan täysin johdonmukaisesti asianomaista maata tai aluetta koskevan unionin ulkoisen toiminnan periaatteita ja yleistavoitteita **sekä edellyttäen Euroopan ulkosuhdehallinnon asianomaisten yksikköjen hyväksyntää.** Olisi myös pyrittävä johdonmukaisuuteen suhteessa humanitaarista apua koskevaan unionin politiikkaan erityisesti hätätoimenpiteiden toteuttamisen osalta.

Or. en

**Tarkistus 11**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**2 artikla e a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(e a) "riskillä" tarkoitetaan tekijää, joka vaikuttaa tai jonka odotetaan vaikuttavan ulkorajojen valvonnan laatuun, ulkorajojen sujuvaan ylittämiseen sekä kansainvälistä suojelua tarvitsevien kolmansien valtioiden kansalaisten tosiasialliseen pääsyyn jäsenvaltioiden alueelle.*

Or. en

**Tarkistus 12**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**3 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

1. Välineen yleistavoitteena on edistää **turvallisuuden korkean tason varmistamista** Euroopan unionissa.

1. Välineen yleistavoitteena on edistää **ulkorajojen yhdenmukaisen ja korkealaatuisen valvonnan varmistamista organisoiden ja helpottaen samalla laillista maahanmuuttoa ja liikkuvuutta turvallisissa oloissa** Euroopan unionissa, **varmistuen, että unioni kunnioittaa sitoutumistaan perusvapauksiin ja -ihmisoikeuksiin.**

Or. en

**Tarkistus 13**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**3 artikla – 2 kohta – johdantokappale**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

2. Edellä 1 kohdassa säädetyn yleistavoitteen puitteissa välineellä edistetään EU:n strategioissa, ohjelmissa

2. Edellä 1 kohdassa säädetyn yleistavoitteen puitteissa välineellä edistetään EU:n strategioissa, ohjelmissa ja

*sekä uhkien* ja riskien arvioinneissa asetettujen painopisteiden mukaisesti seuraavien erityistavoitteiden toteutumista:

riskien arvioinneissa asetettujen painopisteiden mukaisesti seuraavien erityistavoitteiden toteutumista:

Or. en

**Tarkistus 14**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**3 artikla – 2 kohta – a alakohta – johdantokappale**

*Komission teksti*

(a) tukea yhteistä viisumipolitiikkaa laillisen *matkustamisen* helpottamiseksi, varmistaa kolmansien maiden kansalaisten tasapuolinen kohtelu ja *puuttua laittomaan maahanmuuttoon*;

*Tarkistus*

(a) tukea yhteistä viisumipolitiikkaa laillisen *maahanmuuton ja liikkuvuuden organisoimiseksi ja* helpottamiseksi, *tarjota korkealaatuista palvelua viisuminhakijoille*, varmistaa kolmansien maiden kansalaisten tasapuolinen kohtelu ja *estää laitton maahanmuutto*;

Or. en

**Tarkistus 15**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**3 artikla – 2 kohta – a alakohta – 1 alakohta**

*Komission teksti*

Tämän tavoitteen saavuttamista mitataan erilaisten indikaattorien avulla, joita ovat muun muassa sellaisten konsulaattien lukumäärä, jotka on varusteltu, suojattu ja/tai joita on tehostettu sen varmistamiseksi, että ne pystyvät käsittelemään viisumihakemuksia tehokkaasti ja *tarjoamaan viisuminhakijoille laadukasta palvelua*;

*Tarkistus*

Tämän tavoitteen saavuttamista mitataan erilaisten indikaattorien avulla, joita ovat muun muassa sellaisten konsulaattien lukumäärä, jotka on varusteltu, suojattu ja/tai joita on tehostettu sen varmistamiseksi, että ne pystyvät käsittelemään viisumihakemuksia tehokkaasti, ja *viisumin saaneiden kolmansien maiden kansalaisten määrä suhteessa hakijoiden määrään*;

Or. en

**Tarkistus 16**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**3 artikla – 2 kohta – b alakohta – johdantokappale**

*Komission teksti*

(b) tukea rajavalvontaa, jotta voidaan varmistaa yhtäältä ulkorajojen korkeatasoinen **suojelu** ja toisaalta sujuva rajaliikenne ulkorajoilla Schengenin säännösten mukaisesti;

*Tarkistus*

(b) tukea rajavalvontaa, jotta voidaan varmistaa yhtäältä ulkorajojen korkeatasoinen **valvonta** ja toisaalta sujuva rajaliikenne ulkorajoilla Schengenin säännösten mukaisesti;

Or. en

**Tarkistus 17**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**3 artikla – 2 kohta – b alakohta – 1 alakohta**

*Komission teksti*

Tämän tavoitteen saavuttamista mitataan erilaisten indikaattorien avulla, joita ovat muun muassa **tarvittavien laitteistojen kehittäminen rajavalvontaa ja** kiinniotettujen, ulkorajan laittomasti ylittäneiden kolmansien maiden kansalaisten määrä ottaen huomioon kuhunkin ulkorajaosuuteen liittyvät riskit.

*Tarkistus*

Tämän tavoitteen saavuttamista mitataan erilaisten indikaattorien avulla, joita ovat muun muassa kiinniotettujen, ulkorajan laittomasti ylittäneiden kolmansien maiden kansalaisten määrä ottaen huomioon kuhunkin ulkorajaosuuteen liittyvät riskit **ja niiden kolmansien maiden kansalaisten määrä, jotka ylittävät säännöllisesti saman ulkorajaosuuden.**

Or. en

**Tarkistus 18**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**3 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(b a) tukea turvapaikkasäännösten täytäntöönpanoa ulkorajoilla, jotta taataan kansainvälistä suojelua tarvitsevien kolmansien maiden kansalaisten tosiasiallinen pääsy jäsenvaltioiden alueelle ja**

*rekisteröintimenettelyyn  
palauttamiskieltoa koskevan periaatteen  
mukaisesti;*

*tämän tavoitteen saavuttamista mitataan  
erilaisten indikaattorien avulla, joita ovat  
muun muassa ulkorajoilla esitettyjen  
kansainvälistä suojelua koskevien  
hakemuksien määrä, jäsenvaltioiden  
alueelle saapuvien henkilöiden määrä ja  
ulkorajoilla tapahtuvien rekisteröintien  
määrä.*

Or. en

**Tarkistus 19**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**3 artikla – 3 kohta – b alakohta**

*Komission teksti*

(b) otetaan asteittain käyttöön ulkorajojen yhdennetty valvontajärjestelmä, johon sisältyvät jäsenvaltioiden maahanmuutto- ja lainvalvontaviranomaisten välisen yhteistyön vahvistaminen ulkorajoilla ja toimenpiteet unionin alueella sekä asiakirjojen turvallisuuteen ja identiteettien hallintaan liittyvät tarvittavat liitännäistoimenpiteet;

*Tarkistus*

(b) otetaan asteittain käyttöön ulkorajojen yhdennetty valvontajärjestelmä, johon sisältyvät jäsenvaltioiden maahanmuutto-, **turvapaikka-** ja lainvalvontaviranomaisten välisen yhteistyön vahvistaminen ulkorajoilla ja toimenpiteet unionin alueella sekä asiakirjojen turvallisuuteen ja identiteettien hallintaan liittyvät tarvittavat liitännäistoimenpiteet;

Or. en

**Tarkistus 20**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**3 artikla – 3 kohta – c alakohta**

*Komission teksti*

(c) edistetään viisumeja ja muita lyhytaikaisia oleskelulupia koskevan yhteisen politiikan kehittämistä ja täytäntöönpanoa, konsuliyhteistyö mukaan lukien;

*Tarkistus*

(c) edistetään viisumeja ja muita lyhytaikaisia oleskelulupia koskevan yhteisen politiikan kehittämistä ja täytäntöönpanoa, konsuliyhteistyö **ja konsuliedustuksen kattavuus** mukaan lukien, **hyödyntäen täysimääräisesti EU:n**

*viisumisäännösten mahdollistamia  
käytännön parannuksia ja joustavuutta;*

Or. en

**Tarkistus 21**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**3 artikla – 3 kohta – d alakohta**

*Komission teksti*

(d) perustetaan ja ylläpidetään tietojärjestelmiä, niiden viestintäinfrastruktuureja ja laitteistoja, joilla tuetaan *muuttovirtojen hallinnointia* unionin ulkorajoilla;

*Tarkistus*

(d) perustetaan ja ylläpidetään tietojärjestelmiä, niiden viestintäinfrastruktuureja ja laitteistoja, joilla tuetaan *rajanylityksien valvontaa* unionin ulkorajoilla *ja noudatetaan täysimääräisesti henkilötietojen suojelusta annettua lainsäädäntöä;*

Or. en

**Tarkistus 22**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**3 artikla – 3 kohta – e alakohta**

*Komission teksti*

(e) varmistetaan unionin raja- ja viisumisäännösten tehokas ja yhtenäinen soveltaminen, mukaan lukien Schengenin arviointi- ja valvontamekanismin toiminta;

*Tarkistus*

(e) varmistetaan unionin raja-, *turvapaikka-* ja viisumisäännösten tehokas ja yhtenäinen soveltaminen, mukaan lukien Schengenin arviointi- ja valvontamekanismin toiminta;

Or. en

**Tarkistus 23**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**3 artikla – 3 kohta – f alakohta**

*Komission teksti*

(f) vahvistetaan kolmansissa maissa

*Tarkistus*

(f) vahvistetaan kolmansissa maissa

toimivien jäsenvaltioiden yhteistyötä jäsenvaltioiden alueelle suuntautuvien kolmansien maiden kansalaisten muuttovirtojen osalta sekä tähän liittyvää yhteistyötä kolmansien maiden kanssa.

toimivien jäsenvaltioiden yhteistyötä jäsenvaltioiden alueelle suuntautuvien kolmansien maiden kansalaisten muuttovirtojen osalta sekä tähän liittyvää yhteistyötä kolmansien maiden kanssa, **noudattaen täysimääräisesti unionin ulkopoliittisia periaatteita ja edellyttäen Euroopan ulkosuhdehallinnon hyväksyntää.**

Or. en

**Tarkistus 24**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**4 artikla – 1 kohta – a alakohta**

*Komission teksti*

(a) perusrakenteet, rakennukset ja järjestelmät, jotka vaaditaan rajanylityspaikoilla ja niiden välisillä osuuksilla harjoitettavaa valvontaa **ja ulkorajan laittoman ylittämisen tehokasta torjumista** varten;

*Tarkistus*

(a) perusrakenteet, rakennukset ja järjestelmät, jotka vaaditaan rajanylityspaikoilla ja niiden välisillä osuuksilla harjoitettavaa valvontaa varten;

Or. en

**Tarkistus 25**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**4 artikla – 1 kohta – b alakohta**

*Komission teksti*

(b) toimintavälineet, **kulkuneuvot** ja viestintäjärjestelmät, jotka tarvitaan tehokasta rajavalvontaa ja henkilöiden havaitsemista varten, esimerkiksi kiinteät päätteet VIS- ja SIS-tietojärjestelmistä ja eurooppalaisesta kuvantallennusjärjestelmästä (FADO) tehtäviä hakuja varten, **huipputeknologia mukaan lukien**;

*Tarkistus*

(b) toimintavälineet ja viestintäjärjestelmät, jotka tarvitaan tehokasta rajavalvontaa ja henkilöiden havaitsemista varten, esimerkiksi kiinteät päätteet VIS- ja SIS-tietojärjestelmistä ja eurooppalaisesta kuvantallennusjärjestelmästä (FADO) tehtäviä hakuja varten;

Or. en

**Tarkistus 26**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**4 artikla – 1 kohta – d alakohta**

*Komission teksti*

(d) viisumihakemusten käsittelyä **ja** konsuliyhteistyötä varten tarvittavat perusrakenteet, rakennukset ja toimintavälineet;

*Tarkistus*

(d) viisumihakemusten käsittelyä, konsuliyhteistyötä **ja muita toimenpiteitä, joilla parannetaan viisumihakijoille tarkoitettuja palveluja,** varten tarvittavat perusrakenteet, rakennukset ja toimintavälineet;

Or. en

**Tarkistus 27**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**4 artikla – 1 kohta – d a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(d a) perusrakenteet ja toimintavälineet, joita tarvitaan kansainvälistä suojelua pyytävien turvapaikanhakijoiden vastaanottamiseksi ja rekisteröimiseksi heidän ylittäessään ulkorajan;**

Or. en

**Tarkistus 28**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**4 artikla – 1 kohta – e a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(e a) tutkimukset, arvioinnit ja kokeiluhankkeet, joiden tavoitteena on varmistaa, että valvotaan tehokkaasti kansainvälisten ja unionin velvoitteiden, kuten ihmisoikeusvelvoitteiden, noudattamista, tiiviissä yhteistyössä kansalaisyhteiskunnan kanssa.**



**Tarkistus 29**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**4 artikla – 2 kohta – johdantokappale**

*Komission teksti*

2. Edellä 3 artiklassa määriteltyjen tavoitteiden puitteissa tämän välineen avulla tuetaan kolmansiin maihin liittyviä ja kolmansissa maissa toteutettavia ja erityisesti seuraavia toimia:

*Tarkistus*

2. Edellä 3 artiklassa määriteltyjen tavoitteiden puitteissa, ***täysin yhtenevästi unionin ulkopoliittikan kanssa ja edellyttäen Euroopan ulkosuhdehallinnon hyväksyntää***, tämän välineen avulla tuetaan kolmansiin maihin liittyviä ja kolmansissa maissa toteutettavia ja erityisesti seuraavia toimia:

**Tarkistus 30**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**4 artikla – 2 kohta – a alakohta**

*Komission teksti*

***(a) tietojärjestelmät, välineet ja laitteet tietojen jakamiseksi jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kesken;***

*Tarkistus*

***Poistetaan.***

**Tarkistus 31**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**4 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***(c a) tutkimukset, vaikutuksenarvioinnit, arvioinnit ja kokeiluhankkeet, joiden tarkoituksena on vähentää viisumimenettelyihin liittyvää paperityötä sekä kehittää ja vahvistaa vuoropuhelua***

*viisuminsaannin helpottamisesta,  
viisumien vapauttamisesta ja  
viisumittomasta matkustamisesta;*

Or. en

**Tarkistus 32**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**4 artikla – 2 kohta – c b alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*(c b) tutkimukset, arvioinnit ja  
kokeiluhankkeet, joiden tavoitteena on  
varmistaa, että valvotaan tehokkaasti  
kansainvälisten ja unionin velvoitteiden,  
kuten ihmisoikeusvelvoitteiden,  
noudattamista, tiiviissä yhteistyössä  
kolmansien maiden ja  
kansalaisyhteiskunnan kanssa.*

Or. en

**Tarkistus 33**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**4 artikla – 2 kohta – d alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

(d) selvitykset, tapahtumat, koulutus,  
laitteistot ja pilottihankkeet, joilla pannaan  
täytäntöön jäsenvaltioiden **ja** unionin  
virastojen **kolmansissa maissa** toteuttaman  
operatiivisen yhteistyön **perusteella**  
laaditut erityiset suositukset, operatiiviset  
standardit **ja** parhaat käytänteet.

(d) selvitykset, tapahtumat, koulutus,  
laitteistot ja pilottihankkeet, joilla pannaan  
täytäntöön jäsenvaltioiden, unionin  
virastojen **ja kolmansien maiden**  
toteuttaman operatiivisen yhteistyön  
**kehyksessä** laaditut erityiset suositukset,  
operatiiviset **ja oikeudelliset** standardit  
**sekä** parhaat käytänteet.

Or. en

**Tarkistus 34**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**8 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

*Komission teksti*

Edellä 6 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettun määrän jakamista varten komissio laatii **saamansa palautteen ja Frontexin** kuulemisen perusteella 1 päivään kesäkuuta 2017 mennessä kertomuksen, jossa määritetään **Frontexin riskianalyysin mukaisesti** ulkorajojen **uhkatasot** kaudelle 2017–2020. **Uhkatasojen** määrittely perustuu rajavalvonnasta aiheutuvaan rasitukseen ja jäsenvaltioiden ulkorajoihin kaudella 2014-2016 kohdistuneisiin **turvallisuusuhkiin**, ja siinä otetaan huomioon muun muassa muuttovirtojen ja ulkorajoilla tapahtuvan laittoman toiminnan mahdolliset tulevat suuntaukset asianomaisten kolmansien maiden ja erityisesti naapurimaiden todennäköisen poliittisen, taloudellisen ja sosiaalisen kehityksen perusteella.

*Tarkistus*

Edellä 6 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettun määrän jakamista varten komissio laatii **Euroopan ulkosuhdehallinnon** kuulemisen perusteella **ja ottaen huomioon Frontexin laatiman riskianalyysin** 1 päivään kesäkuuta 2017 mennessä kertomuksen, jossa määritetään ulkorajojen **riskitasot** kaudelle 2017-2020. **Riskitasojen** määrittely perustuu rajavalvonnasta aiheutuvaan rasitukseen ja jäsenvaltioiden ulkorajoihin kaudella 2014-2016 kohdistuneisiin **haasteisiin**, ja siinä otetaan huomioon muun muassa muuttovirtojen ja ulkorajoilla tapahtuvan laittoman toiminnan mahdolliset tulevat suuntaukset asianomaisten kolmansien maiden ja erityisesti naapurimaiden todennäköisen poliittisen, taloudellisen ja sosiaalisen kehityksen perusteella.

Or. en

**Tarkistus 35**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**8 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – johdantokappale**

*Komission teksti*

Kertomuksessa määritetään **uhkataso** kutakin ulkorajaosuutta varten kertomalla asianomaisen ulkorajaosuuden pituus sille annetulla painotuskertoimella seuraavasti:

*Tarkistus*

Kertomuksessa määritetään **riskitaso** kutakin ulkorajaosuutta varten kertomalla asianomaisen ulkorajaosuuden pituus sille annetulla painotuskertoimella seuraavasti:

Or. en

**Tarkistus 36**

**Ehdotus asetukseksi**

**8 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – a alakohta – i alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

(i) kerroin 1: normaali **uhka**

(i) kerroin 1: normaali **riski**

Or. en

**Tarkistus 37**

**Ehdotus asetukseksi**

**8 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – a alakohta – ii alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

(ii) kerroin 3: keskitason **uhka**

(ii) kerroin 3: keskitason **riski**

Or. en

**Tarkistus 38**

**Ehdotus asetukseksi**

**8 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – a alakohta – iii alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

(iii) kerroin 5: merkittävä **uhka**;

(iii) kerroin 5: merkittävä **riski**;

Or. en

**Tarkistus 39**

**Ehdotus asetukseksi**

**8 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – b alakohta – i alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

(i) kerroin 1: normaali **uhka**

(i) kerroin 1: normaali **riski**

Or. en

#### Tarkistus 40

##### Ehdotus asetukseksi

##### 8 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – b alakohta – ii alakohta

###### *Komission teksti*

(ii) kerroin 3: keskitason **uhka**

###### *Tarkistus*

(ii) kerroin 3: keskitason **riski**

Or. en

#### Tarkistus 41

##### Ehdotus asetukseksi

##### 8 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – b alakohta – iii alakohta

###### *Komission teksti*

(iii) kerroin 5: merkittävä **uhka**.

###### *Tarkistus*

(iii) kerroin 5: merkittävä **riski**.

Or. en

#### Tarkistus 42

##### Ehdotus asetukseksi

##### 8 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

###### *Komission teksti*

Kertomuksen perusteella komissio päättää, mitkä jäsenvaltiot saavat täydentävän määrän. Ne jäsenvaltiot, joiden **uhkataso** on noussut verrattuna tasoon, joka on määritelty varainhoitovuotta 2013 varten päätöksen 574/2007/EY mukaisesti, saavat lisämäärärahoja suhteessa **uhkatason** nousuun.

###### *Tarkistus*

Kertomuksen perusteella **ja tiedotettuaan asiasta Euroopan parlamentille** komissio päättää, mitkä jäsenvaltiot saavat täydentävän määrän. Ne jäsenvaltiot, joiden **riskitaso** on noussut verrattuna tasoon, joka on määritelty varainhoitovuotta 2013 varten päätöksen 574/2007/EY mukaisesti, saavat lisämäärärahoja suhteessa **riskitason** nousuun.

Or. en

#### Tarkistus 43

##### Ehdotus asetukseksi

##### 8 artikla – 2 kohta – b alakohta

*Komission teksti*

(b) "meriulkorajoilla" tarkoitetaan yksinomaan tämän päätöksen soveltamiseksi ja kansainvälisen oikeuden mukaisesti jäsenvaltioiden aluevesien ulkorajaa siten kuin se määritellään Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksen 4–16 artiklan mukaisesti. Jos **laittoman maahanmuuton ja maahantulon ehkäiseminen** edellyttää säännöllisesti toteutettavia pitkän matkan operaatioita, meriulkorajoilla **tarkoitetaan** kuitenkin **sellaisten alueiden** ulkorajaa, **joilla uhka on merkittävä**. Tämä määritellään ottamalla huomioon kyseisten jäsenvaltioiden toimittamat operatiiviset tiedot vuosilta 2014–2016.

*Tarkistus*

(b) "meriulkorajoilla" tarkoitetaan yksinomaan tämän päätöksen soveltamiseksi ja kansainvälisen oikeuden mukaisesti jäsenvaltioiden aluevesien ulkorajaa siten kuin se määritellään Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksen 4–16 artiklan mukaisesti. Jos **merkittävä riski** edellyttää säännöllisesti pitkän matkan operaatioita, meriulkorajoilla **voidaan tarkoittaa** kuitenkin **Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen 33 artiklan mukaisesti määritellyn lisävyöhykkeen** ulkorajaa. Tämä määritellään ottamalla huomioon kyseisten jäsenvaltioiden toimittamat operatiiviset tiedot vuosilta 2014–2016.

Or. en

**Tarkistus 44**

**Ehdotus asetukseksi**

**9 artikla – 2 kohta – b alakohta**

*Komission teksti*

(b) ulkorajojen valvontaan liittyvien nykyisten kansallisten valmiuksien tukeminen ja laajentaminen, **kiinnittäen huomiota muun muassa muuttovirtojen hallintaan liittyvään uuteen teknologiaan, kehitykseen ja/tai normeihin**;

*Tarkistus*

(b) **viisumipolitiikkaan ja** ulkorajojen valvontaan liittyvien nykyisten kansallisten valmiuksien tukeminen ja laajentaminen;

Or. en

**Tarkistus 45**

**Ehdotus asetukseksi**

**9 artikla – 2 kohta – c alakohta**

*Komission teksti*

(c) tuki muuttovirtojen hallinnan kehittämiseksi kolmansissa maissa toimivien jäsenvaltioiden konsuli- ja muiden yksiköiden toimesta, jotta voidaan helpottaa laillista *matkustamista* ja estää laitton maahanmuutto unioniin;

*Tarkistus*

(c) tuki muuttovirtojen hallinnan kehittämiseksi kolmansissa maissa toimivien jäsenvaltioiden konsuli- ja muiden yksiköiden toimesta ***täysin yhtenevästi unionin ulkopoliittikan kanssa***, jotta voidaan ***organisoida ja liikkuvuutta*** ja estää laitton maahanmuutto unioniin;

Or. en

**Tarkistus 46**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**9 artikla – 2 kohta – e alakohta**

*Komission teksti*

(e) varmistaa, että unionin raja- ja viisumisäännöstöä sovelletaan asianmukaisella ja yhdenmukaisella tavalla ja että puututaan heikkouksiin, joita on havaittu unionin tasolla Schengenin arviointimekanismin avulla;

*Tarkistus*

(e) varmistaa, että unionin raja-, ***turvapaikka-*** ja viisumisäännöstöä sovelletaan asianmukaisella ja yhdenmukaisella tavalla ja että puututaan heikkouksiin, joita on havaittu unionin tasolla Schengenin arviointimekanismin avulla;

Or. en

**Tarkistus 47**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**9 artikla – 2 kohta – e a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

***(e a) varmistaa, että valvotaan tehokkaasti kansainvälisten ja unionin velvoitteiden, kuten ihmisoikeusvelvoitteiden, noudattamista, tiiviissä yhteistyössä kolmansien maiden ja kansalaisyhteiskunnan kanssa;***

**Tarkistus 48**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**9 artikla – 2 kohta – f alakohta**

*Komission teksti*

(f) lisätään valmiuksia kohdata tulevia haasteita, unionin ulkorajoilla ***havaitut nykyiset ja tulevat uhkat ja paineet mukaan lukien***, erityisesti Frontexin riskianalyysi huomioon ottaen.

*Tarkistus*

(f) lisätään valmiuksia kohdata tulevia haasteita unionin ulkorajoilla, erityisesti Frontexin riskianalyysi huomioon ottaen.

**Tarkistus 49**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**10 artikla – 2 kohta – a alakohta**

*Komission teksti*

(a) unionin raja- ja viisumisäännösten noudattaminen;

*Tarkistus*

(a) unionin raja-, ***turvapaikka-*** ja viisumisäännösten noudattaminen;

**Tarkistus 50**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**13 artikla – 2 kohta – a alakohta**

*Komission teksti*

(a) tukea valmistelu-, seuranta- ja hallinnointitoimia, teknistä apua ***ja arviointimekanismin kehittämistä, jotka ovat*** tarpeen ulkorajoja ja viisumeja koskevien politiikkojen täytäntöönpanoa varten ja jotta voidaan toteuttaa Schengen-alueen hallinnointia sellaisena kuin se määritellään arviointi- ja valvontamekanismin perustamisesta

*Tarkistus*

(a) tukea valmistelu-, seuranta- ja hallinnointitoimia ***ja*** teknistä apua, ***jotta kehitetään arviointimekanismia, joka on*** tarpeen ulkorajoja, ***turvapaikkoja*** ja viisumeja koskevien politiikkojen täytäntöönpanoa varten – ***myös ihmisoikeuksiin liittyvien velvoitteiden ja humanitaarisen oikeuden noudattamista varten*** – ja jotta voidaan toteuttaa



Schengenin säännösten soveltamisen varmistamista varten annetussa asetuksessa (EU) N:o .../... ja Schengenin rajasäännöstyössä;

Schengen-alueen hallinnointia sellaisena kuin se määritellään arviointi- ja valvontamekanismin perustamisesta Schengenin säännösten soveltamisen varmistamista varten annetussa asetuksessa (EU) N:o .../... ja Schengenin rajasäännöstyössä;

Or. en

**Tarkistus 51**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**13 artikla – 2 kohta – b alakohta**

*Komission teksti*

(b) parantaa tietoa ja ymmärrystä jäsenvaltioissa vallitsevasta tilanteesta politiikan analyysien, arviointien ja tiiviin seurannan avulla;

*Tarkistus*

(b) parantaa tietoa ja ymmärrystä jäsenvaltioissa **ja kolmansissa valtioissa** vallitsevasta tilanteesta politiikan analyysien, arviointien ja tiiviin seurannan avulla;

Or. en

**Tarkistus 52**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**13 artikla – 2 kohta – d alakohta**

*Komission teksti*

(d) tukea ja seurata unionin lainsäädännön ja tavoitteiden täytäntöönpanoa jäsenvaltioissa sekä arvioida niiden tehoa ja vaikutuksia;

*Tarkistus*

(d) tukea ja seurata unionin lainsäädännön ja tavoitteiden täytäntöönpanoa jäsenvaltioissa sekä arvioida niiden tehoa ja vaikutuksia, **myös ihmisoikeuksien kunnioittamiseen nähden**;

Or. en

**Tarkistus 53**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**13 artikla – 2 kohta – d a alakohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***(d a) tukea riippumattomien organisaatioiden toimia niiden arvioidessa ulkorajoja, turvapaikkoja ja viisumeita koskevia politiikkoja, erityisesti toteuttamalla kolmansien valtioiden kansalaisia ja näitä politiikkoja täytäntöön panevia asianomaisia viranomaisia koskevia laadullisia tutkimuksia;***

Or. en

**Tarkistus 54**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**13 artikla – 2 kohta – g alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

(g) parantaa eurooppalaisten verkostojen valmiuksia ***edistää, tukea*** ja edelleen kehittää unionin politiikkaa ja tavoitteita;

(g) parantaa eurooppalaisten verkostojen valmiuksia ***arvioida*** ja edelleen kehittää unionin politiikkaa ja tavoitteita;

Or. en

**Tarkistus 55**  
**Ehdotus asetukseksi**  
**13 artikla – 2 kohta – h alakohta**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

(h) tukea erityisesti uusien menettelyjen ja/tai teknologioiden kehittämiseen tähtäviä innovatiivisia hankkeita, joita voidaan siirtää muihin jäsenvaltioihin, ja erityisesti hankkeita, joiden tarkoituksena on tutkimushankkeiden testaus ja validointi;

(h) tukea erityisesti uusien menettelyjen ja/tai teknologioiden kehittämiseen tähtäviä ***laillista maahanmuuttoa ja liikkuvuutta koskevia*** innovatiivisia hankkeita, joita voidaan siirtää muihin jäsenvaltioihin, ja erityisesti hankkeita, joiden tarkoituksena on tutkimushankkeiden testaus ja validointi;

Or. en

